



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM HOLY VIETNAMESE MARTYRS CATHOLIC CHURCH

1107 E. Yager Lane, Austin TX 78753

Phone: (512) 834-8483

www.hvmcc.org

Monday-Thursday 10:00 am – 5:00 pm

Friday 12:00 pm – 2:00 pm

CHÚA NHẬT V THƯỜNG NIÊN - NĂM A

FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME - YEAR A

Ngày 08 tháng 02 năm 2026

Lm Chánh Xứ/**Pastor** Giuse Phạm Lê-Minh (512)834-8483
Phó Tế/**Deacon** Giuse Mai Thế Hòa (512)785-4488
Phó Tế/**Deacon** Giuse Nguyễn Duy Giáo (512)659-5962
Phó Tế/**Deacon** Đominicô Hoàng Bình Hải (512)773-9658
Sr/**Sister** Ane Monica Nguyễn (512)736-7463

Chương Trình Phụng Vụ

THÁNH LỄ/MASS

Thứ Hai - Thứ Năm/Weekdays 7:00 pm
Thứ Sáu/Friday 6:30 pm
Thứ Bảy/Saturday 7:00 pm
Chúa Nhật/Sunday 8am, 10am (Việt), 12:30pm Eng

GIẢI TỘI/RECONCILIATION

Thứ Hai - Thứ Bảy: Trước Lễ hoặc bất cứ lúc nào,
xin hẹn trước) (anytime, by appointment only)

RỬA TỘI/BAPTISM

Chúa Nhật thứ ba mỗi tháng sau Lễ 12:30 pm
Third Sunday of the month after 12:30 pm Mass.

XỨC DẦU/ANNOINTING OF THE SICK

CHÀU THÁNH THỂ/ADORATION

Thứ Sáu /every Friday - Chapel
Chầu Thánh Thể/Community 9 am – 10 am
Chầu Thánh Lặng/Silent 10 am – 5:45 pm
Ơn Thiên Triệu/Vocation 5:45 pm – 6:15 pm

Thứ Sáu đầu tháng/every 1st Friday - Church

Chầu Thánh Thể/Community 7:45 pm

Thứ Bảy đầu tháng/every 1st Saturday

Chầu Thánh Thể /Community 7:45 pm

HÔN PHỐI/MARRIAGE

Xin liên lạc với Văn Phòng trước 6 tháng
Contact the Office 6 months before the wedding.

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ / Contact the Office

CHÚA NHẬT V THƯỜNG NIÊN - NĂM A

LỊCH PHỤNG VỤ

Chúa Nhật Thứ Năm Mùa Thường Niên

Is 58:7-10/1 Cor 2:1-5/Mt 5:13-16

Thứ Hai: 1 Kgs 8:1-7, 9-13/Mk 6:53-56

Thứ Ba: 1 Kgs 8:22-23, 27-30/Mk 7:1-13

Thứ Tư: Is 66:10-14c/Ga 2:1-11

Thứ Năm: 1 Kgs 11:4-13/Mk 7:24-30

Thứ Sáu: 1 Kgs 11:29-32; 12:19/Mk 7:31-37

Thứ Bảy: 1 Kgs 12:26-32; 13:33-34/Mk 8:1-10

Chúa Nhật Thứ Sáu Mùa Thường Niên

Sir 15:15-20/1 Cor 2:6-10/Mt 5:20-22a, 27-28, 33-34a, 37



SUY NIỆM

Anh em là muối cho đời: một định nghĩa tuyệt vời về người Kitô hữu.

Kitô hữu gắn liền với cuộc đời, hòa mình với mọi người, như muối thấm vào thức ăn, giữ cho nó khỏi hư và thêm đậm đà. Vị mặn của muối là yếu tố quan trọng. Mặn thuộc về bản chất của muối. Muối nhạt chẳng đáng gọi là muối, vì chẳng ướp được gì. Khi đánh mất bản chất của mình, nó cũng hoàn toàn trở nên vô dụng.

Anh em là ánh sáng cho trần gian: một định nghĩa kinh khủng về người Kitô hữu, bởi lẽ chỉ Thiên Chúa mới là Ánh Sáng (1Ga 1,5). Chỉ Đức Giêsu mới dám nhận mình là Ánh Sáng (Ga 8,12).

Anh em là ánh sáng vì anh em gần Thầy, gần đèn thì sáng.

Thế giới hôm nay tiến bộ về khoa học kỹ thuật, nhưng lại là một thế giới nhạt nhẽo, mất ý nghĩa, một thế giới tối tăm và vắng vẻ. Chúng ta hay phàn nàn về sự xuống cấp, suy đồi, nhưng người Kitô hữu ít khi nhìn nhận phần trách nhiệm của mình trước thực trạng đó.

Vì tôi là muối nhạt nên thế giới này vô vị. Vì tôi là đèn hết dầu, nên thế giới còn nhiều bóng tối.

Thế giới sẽ mang bộ mặt mới, nếu chúng tôi sống đúng định nghĩa của Đức Giêsu.

Khi hoà mình với đời, chúng ta có thể trở thành muối nhạt, ngọn đèn chúng ta có thể bị hết dầu. Cần được ướp lại bằng vị mặn của Đức Giêsu, ngọn đèn cần được nuôi bằng dầu của Người. Phải liên tục trở lại với Đức Giêsu để đừng đánh mất bản sắc Kitô hữu của mình.

Anh em ở trong thế gian, nhưng không thuộc về thế gian.

Vẫn còn nhiều Kitô hữu, có khả năng nhưng lại rụt rè, đặt ngọn đèn đời mình dưới thùng. Họ không dám dẫn thân vào đời, vì sợ nguy hiểm, vì thiếu tự tin vào bản lãnh của mình, hay vì hiểu sai thế nào là khiêm tốn thực sự. Cần có nhiều Kitô hữu làm băng video, viết kịch, quay phim. Cần nhiều người là văn nghệ sĩ, làm nhà nghiên cứu. Cuộc sống chúng ta phải tỏa sáng, qua bao điều tốt đẹp, để mọi người nhận ra Thiên Chúa là Nguồn ánh sáng và cất tiếng ngợi ca tôn vinh.

Cầu Nguyện

Lạy Chúa Giêsu, tạ ơn Chúa đã cho chúng con ánh sáng mặt trời, mặt trăng, và ánh sáng từ những nguồn năng lượng trên mặt đất.

Tạ ơn Chúa vì Chúa đã gọi chúng con là ánh sáng. Đó là vinh dự và cũng là một trách nhiệm nặng nề.

Xin cho chúng con có khả năng đẩy lui bóng tối của hận thù và bất công, của buồn phiền và thất vọng. Xin cho chúng con biết gìn giữ ngọn lửa mà Chúa đã thắp lên trong lòng chúng con, và biết vâng theo những soi sáng của Chúa qua từng phút giây của cuộc sống.

Lạy Chúa Giêsu, cuộc chiến giữa ánh sáng và bóng tối vẫn còn tiếp diễn trên thế giới và trong lòng chúng con. Ước gì chúng con đừng chỉ lo ngần ngại rửa bóng tối, nhưng can đảm thắp lên những ngọn lửa, để cả trái đất ngập tràn ánh sáng Chúa.

REFLECTION

"You are the salt of the earth": a wonderful definition of a Christian.

A Christian is closely connected with life, blending in with everyone, like salt that permeates food, preserving it from spoilage and giving it flavor. The saltiness of salt is essential. Saltiness belongs to the very nature of salt. Salt that has lost its taste is no longer worthy to be called salt, because it can no longer season anything. When it loses its nature, it becomes completely useless.

"You are the light of the world": a tremendous definition of a Christian, for only God is Light (1 Jn 1:5). Only Jesus dared to claim that He is the Light (Jn 8:12).

You are light because you are close to the Master; being near the lamp, you shine.

Today's world advances in science and technology, yet it is a bland world, a world that has lost meaning, a dark and clouded world. We often complain about moral decline and corruption, but Christians rarely acknowledge their share of responsibility for this reality.

Because I am tasteless salt, the world becomes insipid. Because I am a lamp without oil, the world remains in darkness.

The world would take on a new face if we lived according to Jesus' definition.

When we immerse ourselves in the world, we can become tasteless salt; our lamp can run out of oil. We need to be seasoned again with the saltiness of Jesus; our lamp needs to be filled with His oil. We must continually return to Jesus so as not to lose our Christian identity.

You are in the world, but you do not belong to the world.

There are still many Christians who are capable, yet timid, placing the lamp of their lives under a basket. They do not dare to engage with the world — out of fear of danger, lack of confidence in their abilities, or misunderstanding what true humility really is. We need more Christians who make videos, write scripts, and produce films. We need more artists and researchers. Our lives must shine through many good works, so that people may recognize God as the Source of light and raise their voices in praise and glory.

Prayer

Lord Jesus, we thank You for the light of the sun and the moon, and for the light that comes from the sources of energy on earth.

We thank You for calling us light. It is an honor and also a heavy responsibility.

Grant us the ability to drive away the darkness of hatred and injustice, of sadness and despair. Help us to preserve the flame that You have kindled in our hearts and to follow Your guidance in every moment of our lives.

Lord Jesus, the battle between light and darkness still continues in the world and within our hearts. May we not merely curse the darkness, but courageously light the flames, so that the whole earth may be filled with Your light.



MỪNG XUÂN BÌNH NGỘ

Trước thềm năm mới, Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam xin kính chúc quý cụ, quý ông bà, quý anh chị em, các cháu năm mới thánh thiện, yêu thương và tràn đầy hồng ân của Thiên Chúa và Mẹ Maria.



NGÀY HỌP MẶT



Giáo xứ có tổ chức một ngày họp mặt miễn phí cho những vị trên 60 tuổi, thành viên của Giáo xứ, từ 10:00AM đến 2:00PM, **Thứ Năm ngày 19 tháng 02** để có dịp hàn huyên, tâm sự, chia sẻ vui buồn, chơi cờ tướng, lô tô, domino, ... với nhau. Giáo xứ sẽ cung cấp bữa ăn trưa, snack, trái cây, nước uống cho buổi họp mặt này.

THÔNG BÁO VỀ VIỆC GÓI & BÁN BÁNH CHƯNG, BÁNH TẾT MỪNG XUÂN 2026

Giáo Xứ đã hoàn tất công đoạn *gói* và *nấu* Bánh Chưng, Bánh Tét Tết. Xin cảm ơn quý vị đã cùng tham gia cộng tác giúp giáo xứ. Xin Chúa trả công bội hậu cho quý vị.

Giáo Xứ đã bắt đầu *bán* phiếu từ ngày **18/01/2026** cho đến khi hết bánh. Quý vị có thể mua sau Thánh lễ Chúa Nhật **18/01/2026**, hoặc ngày thường tại Hội Trường từ 7:30 PM - 8:30 PM, hoặc đến văn phòng giáo xứ. Giá mỗi bánh là \$20.

Mọi thắc mắc xin gọi: Anh Tường: [\(512\) 970-9264](tel:5129709264). Anh Trung: [\(512\) 689-9845](tel:5126899845). Chị Song Anh: [\(512\) 796-3580](tel:5127963580)

Xin chân thành cảm ơn sự giúp đỡ và ủng hộ của quý vị!



XỔ SỐ MỪNG XUÂN BÌNH NGỘ

Giáo Xứ tổ chức xổ số để gây quỹ kiến thiết và bảo trì cho các cơ sở của giáo xứ. Có ba giải trúng:

- Giải Nhất: Xe Toyota Camry LE 2026 giá \$32,000.00
- Giải Nhì: \$2000.00 Visa Gift Card
- Giải Ba: \$1000.00 Visa Gift Card

Giá mỗi vé là \$25.00, bán ở cuối nhà thờ sau thánh lễ. Nếu mua bốn vé thì được tặng một vé. Xin mời quý vị ủng hộ!

SINH HOẠT GIÁO XỨ TRONG TUẦN

Chúa Nhật, ngày 08 tháng 02

7:30 AM	Đọc kinh	Church
8:00 AM	Thánh Lễ	Church
9:30 AM	Đọc Kinh	Church
9:45 AM	Thiếu Nhi	Church
10:00 AM	Thánh Lễ	Church
11:15 AM	Giáo Lý	Church
12:30 PM	English Mass	Church

Thứ Hai, ngày 09 tháng 02

6:25 PM	Lần Hạt Mân Côi	Chapel
7:00 PM	Thánh Lễ	Chapel

Thứ Ba, ngày 10 tháng 02

6:25 PM	Lần Hạt Mân Côi	Chapel
7:00 PM	Thánh Lễ	Chapel

Thứ Tư, ngày 11 tháng 02

6:25 PM	Lần Hạt Mân Côi	Chapel
7:00 PM	Thánh Lễ	Chapel

Thứ Năm, ngày 12 tháng 02

6:25 PM	Lần Hạt Mân Côi	Chapel
7:00 PM	Thánh Lễ	Chapel

Thứ Sáu, ngày 13 tháng 02

9:15 AM - 5:15 PM	Chầu Thánh Thể - Chầu Lượ	Chapel
6:30 PM	Thánh Lễ	Chapel

Thứ Bảy, ngày 14 tháng 02

5:00 PM	Đọc Kinh	Church
5:30 PM	Thánh Lễ	Church
Sau Lễ	Văn Nghệ Mừng Xuân	Church

Chúa Nhật, ngày 15 tháng 02

9:30AM	Đọc Kinh	Church
10:00AM	Thánh Lễ Mừng Xuân	Church
Sau Lễ	Hội Chợ Tết	PAC

TIỀN THU TUẦN TRƯỚC

Nguyệt Liễm	\$2,595.00
Tiền Quyên Lần 1	\$6,675.00

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM AUSTIN - TEXAS

"Một Năm Một Hồng Ân Ngập Tràn"

(TV 64:12)



THỨ BẢY 14 THÁNG 2

5:30PM Thành Lễ tuần VI mùa thương niên
Văn nghệ mừng Xuân sau Lễ

CHỨA NHẬT 15 THÁNG 2

10:00AM Thành Lễ mừng Xuân với
Đức Giám Mục Daniel Garcia
Hội chợ mừng Xuân sau Lễ

THỨ HAI 16 THÁNG 2

7:00PM Thành Lễ Tất Niên

THỨ BA 17 THÁNG 2

7:00PM Thành Lễ Mừng một Tết
Cầu Bình An Năm Mới

THỨ TƯ 18 THÁNG 2 - Ăn chay và kiêng thịt

8:00AM Lễ Tro - (Việt ngữ)

7:00PM Lễ Tro - (song ngữ)



THỨ NĂM 19 THÁNG 2

7:00PM Thành Lễ Mừng ba Tết
Thành Hóa công ăn việc làm

Tết

Bình

Ngọ

2026



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

1107 E. Yager Lane, Austin Texas 78753

Gây quỹ bảo trì và kiến thiết giáo xứ

ngày xổ số

15 tháng 2, 2026

Draw Date: Feb. 15th 2026

XỔ SỐ MỪNG XUÂN

NEW YEAR RAFFLE

Bình Ngộ

Lô Độc Đắc/Grand Prize

Toyota Camry LE 2026

Xe trị giá 32,000.00

Winner is responsible for tax

2nd Prize: \$2,000.00 VISA Gift Card

3rd Prize: \$1,000.00 VISA Gift Card

winner need not be present



Giá vé / Raffle ticket: \$25.00

Mua 4 tặng 1 / buy 4 get 1 free

mua vé xin liên lạc/raffle ticket information

văn phòng giáo xứ: (512) 834-8483

Nga Trần: (512) 694-8054

Hoàng Tường (512) 970-9264

Đà Nguyễn (512) 948-1478



2026



Holy Vietnamese Martyrs Catholic Church-Diocese of Austin

MÙA CHAY 2026

(FEB 18 – APRIL 02)

- **LỄ TRO (ASH WEDNESDAY) - ĂN CHAY & KIÊNG THỊT**
Thứ Tư, ngày 18 tháng 02 @ 8:00 AM & 7:00 PM (Song Ngữ)
- **KIÊNG THỊT (NO MEAT):** mỗi Thứ Sáu – từ 14 tuổi trở lên
- **ĂN CHAY (FASTING):** từ 18 cho đến 59 tuổi
- **CHẦU THÁNH THỂ (EUCCHARISTIC ADORATION):** 9:00 AM – 6:00 PM mỗi Thứ Sáu
- **14 ĐÀNG THÁNH GIÁ (STATIONS OF THE CROSS):** sau các Thánh Lễ chiều Thứ Sáu
- **BÍ TÍCH HOÀ GIẢI (RECONCILIATION)**
 - Thứ Sáu, ngày 20 tháng 3 7:00 PM – 9:00 PM
 - Chúa Nhật, ngày 22 tháng 3 4:00 PM – 7:00 PM
 - Thứ Hai-Thứ Tư, ngày 23 - 25 tháng 3 Trước và sau Thánh Lễ
- **TỈNH TÂM MÙA CHAY (LENT RETREAT) - CHỦ ĐỀ: “HY HIẾN”**
 - Giảng Phòng: Lm Giuse Trần Văn Quảng C.Ss.R.
 - Chương trình: Thứ Hai-Thứ Tư, ngày 23-25 tháng 3
- **LỄ LÁ (PALMS SUNDAY)**
 - Thứ Bảy, ngày 28 tháng 3 @ 7:00 PM
 - Chúa Nhật, ngày 29 tháng 3 @ 8:00 AM, 10:00 AM, & 12:30 PM (English)
- **LỄ TRUYỀN DẦU (CHRISM MASS)**
Thứ Ba, ngày 31 tháng 3 @ 10:30 AM tại Nhà Thờ St. Vincent de Paul
- **THỨ NĂM TUẦN THÁNH (HOLY THURSDAY):** ngày 02 tháng 4
 - Thánh Lễ Tiệc Ly @ 7:00 PM (Song Ngữ)
 - Rước Thánh Thể
 - Chầu Thánh Thể
- **THỨ SÁU TUẦN THÁNH (GOOD FRIDAY):** ngày 03 tháng 4 - **ĂN CHAY & KIÊNG THỊT**
 - 14 Đàng Thánh Giá trọng thể @ 3:00 PM
 - Tưởng Niệm cuộc Thương Khó của Chúa @ 7:00 PM (Song Ngữ)
 - Nghi thức Suy Tôn Thánh Giá
- **VỌNG PHỤC SINH (EASTER VIGIL):** Thứ Bảy, ngày 04 tháng 4 @ 8:30 PM (Song Ngữ)
- **CHÚA NHẬT PHỤC SINH (EASTER SUNDAY):** Chúa Nhật, ngày 05 tháng 4 @ 10 AM (Song Ngữ)

CẦU NGUYỆN CHO ƠN THIÊN TRIỆU

Pray for Vocations



1) CHẦU THÁNH THỂ THỨ SÁU HÀNG TUẦN:

Đức Kitô mời gọi và chọn lựa các môn đệ của Ngài. Xin cùng nhau tụ họp trước Thánh Thể mỗi chiều Thứ Sáu, cầu nguyện cho Giáo Xứ cũng như Giáo Hội Chúa ngày càng thêm nhiều thợ gặt trong đồng lúa của Ngài.

2) CHÉN THÁNH THIÊN TRIỆU:

Mỗi tuần một gia đình trong Giáo Xứ chúng ta sẽ nhận Chén Thánh Thiên Triệu để cả gia đình cùng dâng lời cầu cho các linh mục, tu sĩ, và chủng sinh trong Giáo Xứ cũng như cho toàn Giáo Hội. Xin ghi tên với Ban Ơn Gọi của Giáo Xứ để tiếp nhận Chén Thánh Thiên Triệu này.



1) FRIDAY ADORATION:

Christ called and chose his disciples. Together we gather in front of the Eucharist for adoration at each Friday evening to pray for vocations for more laborers in Christ's harvest. "The harvest is abundant, but the laborers are few."

2) TRAVELING VOCATION CHALICE:

Each week, one of our Parish members receives the Traveling Vocation Chalice to intentionally pray for vocations from within our parish and for our Church. Please sign up with the Vocation Ministry to receive and pray with this Vocation Chalice.



TAMMY LE - INSURANCE

Cell: [\(512\) 596-6688](tel:5125966688)

Office: [\(512\) 382-6803](tel:5123826803)

OBAMACARE & Medicare (Sức Khỏe)

Dental & Vision

Home, Car, & Commercial Insurance

BÁN HOẶC CHO THUÊ

[\(512\) 221-5557](tel:5122215557)

Mobile home 4 phòng ngủ, 2 phòng tắm, ở đường Dessau Rd. Mới. Sạch sẽ. Gần trường elementary và middle school. Giá bán: ↓ **\$73,000**. Giá thuê: \$1,200/month.

DUPLEX FOR RENT

[\(512\) 689-0725](tel:5126890725)

Ở gần Nhà Thờ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam trên đường Thompkins Dr. 1000sqft, 2 phòng ngủ, 1 phòng tắm rửa. Có sân sau. Có nhà để xe kèm chỗ đậu ngoài. \$1575/month.

CATHOLIC FUNERAL SERVICES

DỊCH VỤ MAI TÁNG THEO NGHI THỨC CÔNG GIÁO

In times of loss, we serve families with trust, faith, compassion & dignity.

Trong khi gia đình đang tang gia bối rối, chúng tôi sẽ phục vụ quý vị tận tâm, nhiệt tình, và phù hợp với niềm tin tôn giáo.

Burial and cremation services

Những nghi thức mai táng và chôn cất theo Công Giáo

Tùy chọn hỏa táng hay chôn cất

Giúp lên kế hoạch mai táng và các giấy tờ liên quan

Chăm sóc tận tâm, minh bạch, và đáng tin cậy

Trusted care for Catholic families

Dịch vụ mai táng và hỏa táng

Dịch vụ uy tín cho các gia đình Công Giáo

Direct Cremation from \$995

Hỏa táng trực tiếp từ \$995

Visit Our Website

www.helpinghandsfuneralcremation.com



Helping Hands
Funeral & Cremation Services

512.503.0830

201 Victor St. | Austin, TX 78753





COOK-WALDEN

Funeral Homes & Cemeteries

Hãy để chúng tôi giúp quý vị chuẩn bị trước mọi thứ mà không ai có thể tránh khỏi.

HỎI TÔI VỀ ƯU ĐÃI ĐẶC BIỆT NGHĨA TRANG:

- Giảm giá 15% cho một số khu vườn được chọn tại Capital Parks
- Giảm giá 15% cho Gói dịch vụ tang lễ được sắp xếp trước

Tyler Le Nguyen
Family Service Advisor
Cell: **737.600.3738** Office: 512.251.4118
Cook-Walden/Capital Parks - Pflugerville
www.CookWaldenCapitalParks.com



Every Detail Remembered™

Dignity

AJ TAX & INSURANCE

HELEN HIẾU LÊ

11115 N. Lamar,
Austin, TX 78753

Khai thuế thương mại, cá nhân. Giữ sổ sách kế toán, lương bổng. Bán vé máy bay.

Direct: (512) 382-6803; Cell-(512) 826-3834

LIÊN HỆ ĐỂ ĐĂNG QUẢNG CÁO / CONTACT TO ADVERTISE



HUNG KY ASIAN KITCHEN

VIETNAMESE & CHINESE CUISINES



Please scan the QR code for Menu & more.

BREAKFAST LUNCH DINNER CATERING

DINE IN-TAKE OUT- DELIVERY

ORDER \$100 OR MORE
GET FREE DELIVERY WITHIN 5 MILES



OPEN

MON - SUN
10 : 00 AM - 12 : 00 AM



512-310-1160

Order now on your favorite app!



2000 S IH-35 Frontage Rd, Suite G4 Round Rock TX 78681

FAMILY INSURANCE

VĂN PHÒNG BẢO HIỂM (Trong khu chợ Mỹ Thành)

10901 N LAMAR BLVD, STE D407, AUSTIN TX 78753

-Đại diện cho nhiều công ty giúp quý vị chọn giá tốt nhất
-Dịch vụ: Xe, Nhà, Tiệm (Nail, Nhà hàng, Tóc ...),
Sức khỏe, Nhân thọ

(512) 770-6026 familvinsurance14@gmail.com

-Xin liên hệ: Phương hoặc Trang (ca đoàn Thánh Gia)

ĐÀO A/C

CHUYÊN SỬA CHỮA VÀ RÁP

Các loại máy với hiệu năng cao, giảm tiền điện: Máy lạnh - Sưởi - Máy giặt - Máy sấy - Tủ lạnh
Các đồ dùng trong nhà

Tel 252-0326 - Cell 680-9658

Atx injury & rehab – CHIROPRACTIC

Bác Sĩ Cathy Phạm D.C.

Office: 512-299-1908 - Fax 512-692-2546

North: 1212 W. Parmer Lane, #i - Austin, Texas 78727

South: 2028 E. Ben White Blvd, #100 - Austin, TX 78741

Chuyên trị: * Các chứng đau nhức: đầu cổ, vai. * Chấn thương do tai nạn xe cộ, làm việc, thể thao, trượt té.

(Nói tiếng Việt và tiếng Anh)

MÀN CỬA Image blinds

1401 IH-35 Suite 190 Round Rock, Tx.78664

Điện Thoại: (512) 619-6668

& (512)388-4600

Chuyên bán Màn Vải, Màn Gỗ, Màn sáo-Các màu mã, màu sắc, chất liệu mới nhất. Bảo đảm giá cả, chất lượng

TMJ HAIR & NAILS

1033 E. Howard Lane # B

Austin, Texas 78753

51 Limmer Loop,

Round Rock, TX 78665

Tel. (512) 252-7474

Cắt Tóc Nam, Nữ & Trẻ Em

Thúy kính mời

PHÒNG CHO THUÊ

(512) 756-3008 (Thúy)

Nhà có phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi rộng rãi thoáng mát. Có chỗ đậu xe, cho nấu ăn, zip code 78754. Giá phòng \$550.

Nhận chăm sóc người già và ngủ đêm chăm sóc.

TM CUSTOM PRINTING

Conceptual & Creative Solution

Chuyên in các ấn phẩm: Business cards, signs, banners, booklets, postcards, posters, ...

Quý khách có nhu cầu, xin

vào web: tmcprinting.com

Phone: (919) 322 - 2852

Text: (919) 607 - 6332

Xin mời vào website để biết thêm chi tiết.



MỸ HUỆ CARGO

ĐT: 737-346-1863 / 512-815-6921

11115 N. Lamar Blvd, Austin, TX 78753

(Kế bên T Spa & Nail Supply của anh Dũng và chị Thu)

- Chuyển hàng về VN (giá rẻ)

* Không giới hạn tất cả các mặt hàng

* Đặc biệt các loại sữa

- Bán vé máy bay trong và ngoài nước



MILAN TA TRI NGO

TRI NGO, MBA

INSURANCE • TAX • HOME LOAN • IMMIGRATION
• BẢO HIỂM • THUẾ • VAY TIỀN • DI TRƯ

(832) 403-8358

(512) 967-8678

(512) 368-4567

AUSTIN: 10901 N Lamar Blvd, Ste C303
Austin, Texas 78753
Email: tringombaLLC@gmail.com



KELLER WILLIAMS REALTY

12515 Research Blvd, Austin, TX 78759

Giúp mua bán, thuê mượn nhà ở.

Cơ sở thương mại

Phone: 512-299-0545

Email: vinhtruong@kw.com

VINH TRUONG, Realtor @ Web: vinhtruong.kw.com

AIRCO MECHANICAL

1000 South IH35 Round rock, Texas 78681

TÚ HUỲNH - (512) 848-7242

Hãng Airco Mechanical đang tuyển nhân viên để gắn ráp máy lạnh cho Commercial Building.

Việc làm ổn định. Benefit tốt.



ANKIEN TRAVEL LLC
DU LỊCH VÀ HÀNH HƯƠNG

ANKIEN TRAVEL LLC

PHONE: **HIEP CAO**, (682) 812-3494

EMAIL: **DOMINICHIEP@GMAIL.COM**

Hành Hương Xuyên Việt (23 Ngày)	24/02/2026 - 18/03/2026	Bao gồm vé khứ hồi, KS 3*, và các bữa ăn theo chương trình.	\$3,750
Du Lịch Japan - Korea	19/03/2026 - 28/03/2026 (10 Ngày)	Bao gồm các bữa ăn và khách sạn 3*-4*. Không bao gồm vé máy bay Mỹ - Asia.	\$2,795
Hành Hương Châu Âu 4 Nước: Ý, Bồ Đào Nha, Tây Ban Nha, Pháp	Tháng 05, 06, và 09/2026 (12 Ngày)	Bao gồm các bữa ăn, hotel 3*, và trung tâm công giáo. Không bao gồm vé máy bay Mỹ - EU.	\$2,850
Hành Hương Châu Âu 6 Nước: Pháp, Balan, Séc, Áo, Hungary, Mễ Du	Tháng 08 và 10/2026 (12 Ngày)	Bao gồm các bữa ăn, hotel 3*, và trung tâm công giáo. Không bao gồm vé máy bay Mỹ - EU.	\$2,950
Du Lịch 4 Nước: Anh, Scotland, Wales, Ireland	29/05/2026 - 08/06/2026 (10 Ngày)	Bao gồm các bữa ăn, và hotel 3*-4*. Không bao gồm vé máy bay Mỹ - EU.	\$3,570
Hành Hương Xuyên Việt (23 Ngày)	04/11/2026	Bao gồm vé khứ hồi, KS 3*, và các bữa ăn theo chương trình.	\$3,750



PHƯƠNG TRẦN - MEDICARE

TƯ VẤN BẢO HIỂM SỨC KHOẺ CHO NGƯỜI TỪ 65 TUỔI
(Hoặc đủ điều kiện theo quy định)

- ★ DỊCH VỤ HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ - 100%
- ✔ TƯ VẤN RÕ RÀNG VỀ QUYỀN LỢI MEDICARE
- ✔ GIÚP CHỌN CHƯƠNG TRÌNH PHÙ HỢP TỪNG CÔ/CHÚ
- ✔ HỖ TRỢ TẬN TÂM - NÓI TIẾNG VIỆT DỄ HIỂU

ĐT: 512-586-4845

10901 NORTH LAMAR BLVD, STE C310 AUSTIN, TX 78753 (TRONG KHU CHỢ MỸ THÀNH - AUSTIN CARGO)

LIÊN HỆ ĐỂ ĐĂNG QUẢNG CÁO
/ CONTACT TO ADVERTISE

TU VU
REALTOR



- CHUYÊN MUA BÁN NHÀ CỬA KHU VỰC AUSTIN VÀ VÙNG PHỤ CẬN
- GIÚP KHÁCH HÀNG MƯƠN TIỀN LÃI XUẤT THẬP
- SPECIAL DISCOUNT FOR NEW BUILT HOME

(408) 623 - 4890

(512) 553 - 8299

tu.vu@exprealty.com

Tận tâm, chuyên nghiệp, kín đáo



Tiệm Vàng * Hộ t Xoàn * Cẩm Thạch

KIM HOÀN

10901 N Lamar # C-305 Austin, TX 78753

Tel. (512) 450-0949

Tiệm Vàng đầu tiên của người Việt tại Austin
Thành thật + Cần thận + Uy tín là phương châm của bốn tiệm

"Kim Hoàn Uy Tín hơn Vàng - Khách Hàng trên hết"

LIÊN PHÁT & CO. PHƯƠNG HUỲNH

2121 W. Parmer Lane #118A, Austin TX 78727

Tel. (512) 977-0555

Tax Services + Nhiều năm kinh nghiệm khai thuế + Giữ sổ sách kế toán + Giúp khai thuế hợp pháp & Giảm thuế. Công ty chúng tôi chân thành cảm ơn quý thân hữu đã tin nhiệm & nhiệt tình ủng hộ trong các năm qua + Mong được tiếp tục phục vụ quý khách trong các năm tháng tới.

Chân thành cảm ơn!

LIÊN HỆ ĐỂ ĐĂNG QUẢNG CÁO

/ CONTACT TO ADVERTISE

LIÊN HỆ ĐỂ ĐĂNG QUẢNG CÁO

/ CONTACT TO ADVERTISE

CÔNG TY ĐỊA ỐC

CAPITAL REALTY

GIÚP MUA BÁN - THUÊ MƯỢN:

NHÀ Ở & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

Muốn tiền dễ dàng, Nhanh chóng + Tận Tâm + Uy Tín

Mọi thắc mắc về địa ốc, xin gọi

Dương Công Tráng: (512) 789-8149

UNCLE PHAN'S FRESH TOFU

(512) 491-9757

10901 N. Lamar Blvd C311

- Austin, TX 78753

Các loại Đậu hủ, Sữa đậu nành, nước mía, bánh tiêu, Giò lụa, giò sống, Chả cá, chả chiên, chả bông, Nem chua/bì, Dưa cải chua, Bánh cuốn/bánh ướt, Bánh bột lọc Huế, Bánh Hời, Canh Bún giò heo, Canh bún, Bún riêu, Bún Thanh, Bún Mộc, xôi chè, món ăn Việt Nam khác. Nhận đặt tiệc chay, mặn.

ARTEX ROOFING

Harris HUÂN TRAN

Roofing Specialist

9225 W. Parmer Lane - Austin, Texas 78717

Tel. (512) 363-0182 - Fax (512) 339-1382

Chuyên làm mái nhà - Bảo đảm tốt

Giá phải chăng

DESSAU FAMILY DENTISTRY

NHA KHOA GIA ĐÌNH

Bác Sĩ: **NGUYEN MINH TOÀN DDS**

1508 Dessau Ridge Lane # 604 Austin, Texas 78754

Nha Khoa Tổng Quát - Trị Các Bệnh Nướu Răng - Trị Đau Răng Khẩn Cấp - Nhổ Răng & Lấy Gân Máu - Làm Răng Giả - Tẩy Răng Trắng - Bọc Răng & Trám Răng - Niền Răng theo phương pháp INVISALIGN Đặc Biệt có Chương Trình Trả Góp - Nhận MEDICAID & CHIP

Mở cửa: Thứ 2-Thứ 7 - Xin gọi lấy hẹn: (512) 251-3331

THẦY MINH DẠY LÁI XE AUSTIN

(512) 207-0092

Chuyên nghiệp, bao đậu bằng lái, bằng viết.

Ghi danh bằng tóc, facial, nail.

Đặt lịch Texas DPS: DL, ID

renew trong ngày.



CÔNG TY ĐỊA ỐC

KELLER WILLIAMS

REALTY

Phone: (512) 294-5453

Email: TimothyNguyen.RE@gmail.com

Website: TimothyNguyen.KWRealty.com

Tặng \$50 thẻ quà tặng khi giới thiệu người bán nhà với tôi.

1921 Lohmans Crossing Rd. #100, Austin, TX 78734



GIÚP MUA BÁN THUÊ MƯỢN NHÀ Ở, CƠ SỞ THƯƠNG MẠI, MƯỢN TIỀN



Lan Vu

Financial Consultant

- Tiết kiệm thông minh lãi suất cao
- Nghi hưu với vốn ngân hàng
- Quỹ hưu trí income trọn đời
- Quỹ Đại học 4-in-1
- Bảo hiểm nhân thọ
- Giảm thuế cá nhân/doanh nghiệp

512.203.5792

RosaLanVu@gmail.com

TX Lic#: 2617938





Mortgage Loans



ProsperityBankUSA.com
or call 1.800.657.9500

Loans subject to credit approval. This ad is not a commitment to lend. Restrictions apply. Prosperity Bank NMLS ID #466414.

PHỞ PHI
Parmer & Metric
1700 W Parmer Lane
#610, Austin, TX
78717
Tel. (512) 596-2746

Thứ Hai - Thứ Bảy:
10:30am - 9:00PM

Chúa Nhật:
9:30am - 8:00pm

Kính mời

Austin Nails & Beauty supply

(Trong Khu chợ Mỹ Thành,
10901 N. Lmar # C-302)
Tel. (512) 835-7553 &
(512) 947-5978

Free delivery vùng Austin

* Rất nhiều kiểu ghế Spa
pedicure đời mới đầm bóp
rất hiện đại

* Nhận đóng Bàn Ghế: Nail,
Tóc, Nha Sĩ, Tiệm giặt.. như ý

Quý Tín Thắc (Living Trust)
Di chúc (Will)
LLC (Bảo vệ tài sản)

Thương Mại & Bất Động Sản

Di trú - EB-5 Investment & Student Visa
Green card & Quốc tịch Mỹ

Estate Planning/Asset Protection
Business & Real Estate & Immigration Laws

Tiếng Việt: (512) 566-8999

Tiếng Anh: (832) 579-0058

EMAIL: CONTACT@STENBERG.LAW
WEBSITE: STENBERG.LAW

Luật Sư Carl Stenberg



STENBERG LAW

VIETSTAR CONSTRUCTION

NHÀ Ở & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

4202 Northridge Rd - Austin, TX 78728

Email: Vietstar01@Yahoo.com - Phone: (512) 653-0855

@-Nhận xây Sửa Chữa Nhà Cửa, Cơ Sở Thương Mại

@-Lợp Mái Nhà, Làm Hàng Rào

@-Nhận Sửa Chữa Máy Lạnh, Điện, N ước

@Nhận certified check values cho tiệm Nail & Nhà Hàng



Xe | Nhà | Nhân Thọ | Thương Mại | Sức Khỏe

Đại diện cho nhiều hãng bảo hiểm, nhiều sự lựa chọn cho quý vị

Bảo hiểm xe, nhà, nhân thọ, tiệm nail salon và sức khỏe

Đại diện cho Progressive, Nationwide, Travelers, Safeco, State Auto, etc

1-866-731-7572 512-553-4899(Tiếng Việt)

dom@domvoinsurance.com

www.domvoinsurance.com



Dominic Quốc Võ

Elder Home Care

Cơ Quan giúp người
lớn tuổi, bệnh tật tại
nhà

Xin liên lạc LOAN ĐẶNG

Austin: (512) 371-6828

San Antonio: (210) 999-5971

Cell: (512) 565-5481

VT AIR CONDITIONING & CONSTRUCTION LLC

Your Satisfy is our responsibility

Construction

Remodeling: Kitchen - Bathroom - Patio

Flooring: Tiles - Laminate - Hardwood

Air Conditioning

Installing - Maintaining - Repair

Tuan Nguyen: 512-638-3220

Ly Vo: 512-669-3076

Email: VTacac.austin@gmail.com



VT AIR CONDITIONING & CONSTRUCTION
Your Satisfy is our responsibility



JULIE NGUYEN FARMERS INSURANCE OFFICE

1006 E. Yager Lane # 202B

Austin, TX 78753 (vào cửa phía sau cây xăng)

Phone: (512) 821-2200

Mon-Fri 8:00am-5:00pm, Sat 10am-2:00pm

OBAMACARE - Bảo Hiểm Sức Khỏe

Ghi danh và Tham khảo MIỄN PHÍ

Từ 1 tháng 11 đến 15 tháng 1

MEDICARE ADVANTAGE,

MEDICARE SUPPLEMENT, PART D

Ghi danh và Tham khảo MIỄN PHÍ

Từ 15 tháng 10 đến 07 tháng 12

Có chương trình trợ giúp trả part B, có quyền lợi
cho răng, mắt, bao gồm thuốc...

Văn phòng 20 năm kinh nghiệm bảo hiểm xe,
nhà, nhân thọ, thương mại, bảo hiểm sức khỏe
mọi lứa tuổi.

LIÊN HỆ ĐỂ ĐĂNG QUẢNG CÁO
/ CONTACT TO ADVERTISE



Vivian Huyen Le
REALTOR

- Chuyên MUA - BÁN - THUÊ - ĐẦU TƯ NHÀ ĐẤT khu vực Austin và thành phố lân cận.
- Tư vấn tận tâm, đảm bảo pháp lý & uy tín

512-484-4593

346-226-6688

vivian.le@exprealty.com



FULL TAX SERVICES BRENDA HỒNG-ANH LÊ

1006 Yager Lane #111 - Austin, Texas 78753

Điện Thoại: (512) 997-7339 & Cell (512) 775-9610

Giữ sổ sách thuế vụ - Sale Tax - Lương bổng - Payroll - Payroll Tax - Khai thuế lợi tức cá nhân - Thương Mại

Q. T. PHẠM

Lót gỗ & gạch nền nhà * Sơn trong và ngoài * Sửa Hệ Thống ống nước * Lợp mái ngói * Làm hàng rào, Hồ cá * Phòng ngủ * Đồ Xi-măng Patio * Ốp đá Marble.

Định giá miễn phí

Liên lạc: Phạm Trọng:
(512)785-2335 & 577-3388

TRIP'S AUTO REPAIR

710 W. Grady Lane
Austin, TX 78753

(512) 986-9889

hoặc

(832) 475-4766



Truly Ngọc Nguyễn

BÁC SĨ GIẢI PHẪU NHA KHOA

15609 Ronald Reagan Blvd., B-150
Leander, Texas 78641

Điện thoại: 512-817-3777

Email: care@grace.dental

www.grace.dental

OBAMACARE 

- ✓ Tư vấn chọn bác sĩ & thuốc phù hợp trước khi enroll
- ✓ Hỗ trợ chọn plan tiết kiệm, tối ưu quyền lợi
- ✓ Hỗ trợ setup trả tiền tự động
- ✓ Làm việc 7 ngày/tuần - tiện lợi ngay tại nhà (qua tin nhắn, email, online)

**GHI DANH MIỄN PHÍ
TẶNG TÚI XÁCH CƠM TRƯA**



TRÍ NGÔ, MBA

Health & Life Licensed Broker Specialist

832.403.8358 512.967.8678 512.666.3345

chuyên nhận &
gửi tin nhắn giữ

tringombaLLC@gmail.com www.TRINGOMBA.com



MILAN TA

TRÍ NGÔ



AmeriBlueHomes

Real Estate | Mortgage | Property Management

Commercial & Residential

Sponsoring New Real Estate Agents & Loan Officers



Linh Thuy Nguyen

Broker, Realtor, ALHS, GRI
MBA Business (Texas A&M)

512-535-8783

AmeriBlueHomes.com

- Cần tiền mặt gấp và có vốn chủ sở hữu từ ngôi nhà của bạn?
- Cần vay tiền để mua nhà hoặc mở doanh nghiệp?
- Cần lãi suất thấp, phí vay thấp, và tài trợ nhanh chóng?

Conventional | FHA | USDA | VA
SBA & Construction Loans

512-574-7811

ameribluehomesmortgage.com



TREC # 9013739, 704479 NMLS # 2161941, 1874247

TỔ HỢP LUẬT SƯ

DLC

DANG LAW GROUP

ATTORNEYS AND COUNSELORS AT LAW



LUẬT DÂN SỰ

PERSONAL INJURY

- Tai nạn xe cộ (Accident).
- Bất cẩn gây đến tử vong (Wrongful Death).
- Tai nạn trên tàu biển (Boating Accident)
- Chó cắn (Dog Bite)

LUẬT DI TRÚ

IMMIGRATION LAW

- Visa Đầu Tư (EB-5 Investment).
- Đoàn tụ gia đình, bảo lãnh cha mẹ, vợ chồng và hôn thê, hôn phu.
- Xin thẻ xanh 10 năm, vào công dân Mỹ.

XIN GỌI CHÚNG TÔI:

LOC T. DANG
ATTORNEY AT LAW

(512) 973-8997

11442 N IH-35 - Austin, TX 78753

WWW.DANGLAWGROUP.COM

NOVA

AUTO BODY SHOP

8415 N. Lamar Austin, TX 78753

Phone: (512) 837-7723

Fax (512) 837-4555

VINH TRUONG

(512) 289-8774

CHUYÊN LÁT GẠCH VÀ GỖ.

SỬA NHÀ TẮM MỚI.

SƠN TRONG VÀ NGOÀI NHÀ.

LÀM HÀNG RÀO + ĐỒ XI MẮNG.

LUẬT SƯ VINH M. TRẦN

(512) 339-2827



25 Năm
Kinh Nghiệm

11507 N. Lamar Blvd
Austin, Texas 78753

UNIVERSITY OF TEXAS
SCHOOL OF LAW
CLASS OF 1994

Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam Austin, Texas

TÌNH TÂM MÙA CHAY

HY HIẾN

Từ Đỉnh Cao Thập Giá
Luôn Vẫy Mời Bạn Bước Theo



Linh Mục Giảng Phòng
Francis Quang Trần C.Ss.R.

Cha Phanxicô Xaviê Quang Trần, Dòng Chúa Cứu Thế. Chịu chức linh mục năm 2014 tại Boston, và bảo vệ thành công luận án Tiến Sĩ Triết Học tại Boston College năm 2022. Hiện tại, cha Quang đang là giáo sư giảng dạy, Chứng Viện Thánh Giuse Sài Gòn, Học Viện Thánh Alphonso Dòng Chúa Cứu Thế, Học Viện Công Giáo VN, và các học viện vùng Sài Gòn.

Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư,
ngày 23, 24, 25 tháng 3

2026

Chương Trình Tình Tâm



6:00PM

Chầu Thánh Thể & Giải Tội



6:25PM

Lần Chuỗi Mân Côi



6:45PM

Phép Lành Thánh Thể



7:00PM

Thánh Lễ



7:45PM

Bài Giáo Huấn

Giáo Huấn 1 (Thứ Hai)

Không phải Đức Tin và Lý Trí đối chọi nhau, nhưng là "tiểu tam cảm xúc" đang nổi loạn trong tâm hồn. Nó đang tàn phá "Đức Tin+Lý Trí"

Giáo Huấn 2 (Thứ Ba)

Con đang đóng đinh với Chúa, hay chỉ đóng đinh bên cạnh Ngài?

Giáo Huấn 3 (Thứ Tư)

Giữa những gian khổ của phận người, khát Ngài – không phải phép lạ, mà là sự hiện diện